

Résultat de l'élection complémentaire à la Municipalité du 14 juin 2015

La majorité absolue étant de 1'262 voix, **M. Didier Divorve** (*Fourmi rouge*) a été élu avec 1'567 voix, soit à 62.1%.

Le candidat M. Gérard Duperrex (*UDC*) a reçu, quant à lui, 856 suffrages.

Il y a eu également 49 voix éparses.

Résultats des votations fédérales: voir page 2



Une tempête de bonheur et de générosité déferle sur Festimixx! Voir page 5



© Bertrand Rey

Des concerts et du cinéma sur la place du Marché. Voir pages 10 et 11



carrefour

INFO RENENS

140

Juin | 15 | www.renens.ch
Journal d'information
édité par la Municipalité
de la Ville de Renens

Un canapé forestier au bois du Caudray

P. 3

Inauguration de la clinique dentaire scolaire rénovée

P. 6

Rencontre avec David Burnier, travailleur social de proximité

P. 9

Fête du 1^{er} août à Renens

P. 12

(Edito)

Renens: ville multiculturelle, cosmopolite et accueillante

Arrivé à la fin de mon mandat de Président du Conseil Communal de Renens, je quitterai le perchoir avec un petit pincement au cœur, pour retrouver le rang et la place de conseiller communal. Finies les longues soirées passées devant mon ordinateur une semaine avant le Conseil à préparer les séances, à prévoir la votation qui viendra ou à essayer d'anticiper la question inattendue! Par contre, rencontrer des gens, discuter de l'avenir de ma ville, échanger sur les thèmes les plus divers, apporter ma contribution, exprimer mes idées me donne un grand plaisir! Quelle chance de pouvoir dire ce qu'on pense tout en respectant les idées des autres! Ici je peux pratiquer les valeurs démocratiques qui me sont chères comme la liberté et l'engagement. Au Conseil communal, j'ai eu le plai-

sir de compter sur la collaboration de la secrétaire du conseil, du Bureau, de la Syndique, de la Municipalité, du secrétaire municipal, des chefs de service de l'administration communale et des conseillers communaux. J'ai eu l'honneur de présider un Conseil communal multiculturel, cosmopolite et respectueux des différences, qui peut «s'enflammer» pour des causes humanitaires loin de chez nous mais tout à fait justes! La Présidence m'a également donné l'occasion de mettre des têtes et des visages à des noms dont j'avais entendu parler une fois ou l'autre, mais sans les connaître vraiment. Pour ma part je suis content de participer à l'évolution d'une ville qui a commencé sa mue il n'y a pas si longtemps! Au cours de mon année de présidence, je me suis rendu compte que les citoyens veulent être mieux

informés. Ils veulent participer plus aux décisions et aux transformations de leur ville dans une démarche participative. Le Conseil qui mène des débats parfois animés mais constructifs est surtout à l'écoute de la population qu'il représente. Il y a un bon esprit et ces discussions se déroulent dans le respect des règles et des personnes, quelles que soient leurs tendances politiques. Je ferai en sorte qu'ils restent ainsi jusqu'à la fin de mon mandat.

Avec le sentiment d'avoir accompli mon devoir de citoyen, je laisse volontiers ma place pour l'année législative 2015-2016 à Monsieur Pascal Golay, à qui j'adresse mes vœux les plus chaleureux pour une année très chargée en élections fédérales et communales. ●

Michele Scala,
Président du Conseil Communal

Mieux entendre... pour mieux vivre

LA CORRECTION AUDITIVE

RENENS
Rue de la Mère 8 • Tél. 021 635 45 00
www.correction-auditive.ch
Pierre-E. Duvoisin • Audioprothésiste • Brevet fédéral

BON
Pour une consultation gratuite sur rendez-vous

Décès de M. Philippe Delachaux, ancien Syndic de Renens



Philippe Delachaux, Syndic de Renens entre 1990 et 1997, est décédé le 2 juin, à l'âge de 74 ans.

Il avait siégé auparavant au Conseil communal de 1982 à 1989 et en a été le président en 1987. M. Delachaux a également été député au Grand Conseil de 1986 à 1990.

Profondément attaché à sa commune, M. Delachaux a rempli plusieurs mandats importants, comme celui de président du comité de la Piscine,

durant de très nombreuses années, y compris après la fin de son mandat politique. Commerçant actif de la ville, il a aussi été Abbé-président de l'Abbaye de Renens «La jeune Suisse».

Surnommé amicalement «noeud pap'» ou «pilules», Philippe Delachaux était connu de tout Renens. Sa finesse, sa convivialité et sa joie de vivre lui valurent d'être apprécié de beaucoup. Malgré une période économiquement difficile, il a durant ses mandats toujours soigné l'accueil des invités de la Commune. Il aimait à dire «on offre le café du pauvre, même avec peu, on reçoit bien».

La Municipalité a salué dans un communiqué de presse cet engagement qui a marqué la vie socio-économique de notre cité et une délégation de la Municipalité et du bureau du Conseil communal a participé aux obsèques qui ont eu lieu à Morges le vendredi 5 mai. ●

Pas de marché le samedi 1^{er} août 2015

Vos marchands ne seront pas présents en ce jour de fête nationale.

La Ville de Renens vous encourage à venir les soutenir tout au long de l'été!

Une fraise locale?



Marchés à Renens
Mercredi de 15h à 19h
Samedi jusqu'à 12h30

Sur la Place de l'Église à Renens (Centre-ville)
Avec un stand à l'entrée de la ville
4 personnes disponibles. Plus de 200 personnes et visiteurs
Participer à l'animation (marché, stand, etc.)
Téléphone 079 251 51 51, 02 30 30 30 et 02 30 30 30



Comptes 2014... Équilibrés

Les comptes 2014 bouclent quasi à l'équilibre avec un excédent de revenus de CHF 263'000.-. Ils sont le reflet d'un exercice relativement normal comportant peu d'éléments exceptionnels ou imprévus. Le total des charges et des revenus de la Commune de Renens pour l'exercice 2014 s'élève à environ CHF 101 millions. Les charges de l'Administration communale sont contenues et restent globalement inférieures au budget.

La marge d'autofinancement de CHF 3.4 millions a financé 20.7 % du total des investissements nets 2014 s'élevant à 17.0 millions, ce qui est normal pour une ville de cette taille. Parmi les principaux investissements, on relèvera, les travaux du collège du Censuy, la rénovation du site des Tilleuls, les aménagements de la ligne tl 25 rue du Léman – avenue du Censuy – rue du Simplon, le réaménagement du parc Sauter et enfin les travaux liés au réseau d'égouts. Ainsi, les emprunts à moyen et long terme ont passé de CHF 59.0 millions en 2013 à 66.0 millions en 2014.

La Municipalité entend continuer à faire un usage raisonnable des finances publiques en continuant à fixer des priorités dans la planification des projets, mais aussi en réalisant ceux qui sont indispensables et programmés. ●

Une fausse bonne affaire!

En mai dernier, la Fédération Romande des Consommateurs (FRC) tirait la sonnette d'alarme au sujet de la vente de systèmes de sécurité.

Centralarme, entreprise qui propose des systèmes de sécurité «gratuits», démarché par téléphone des habitants de notre ville. Il semblerait que dans certains cas, Centralarme dise agir pour le compte de la Commune, information totalement mensongère.

Suite à divers appels d'habitants contactés par cette entreprise, la Municipalité tient à préciser qu'elle n'a en effet jamais eu de contacts avec cette entreprise et conseille aux habitants de Renens d'être très vigilants en cas démarchage par cette dernière. Les frais induits par cette installation sembleraient plus coûteux que «gratuits». ●

Résultats des votations fédérales pour Renens

Objets mis en votation:

- PMA et génie génétique: oui à 85.33%
- Bourses d'études: non à 50.39%
- Fiscalité successorale: non à 55.74%
- Radio et télévision: non à 65.68%

Taux de participation pour Renens: 37.99%

Avis aux champignonnières!

Plusieurs lieux de contrôle des champignons existent dans la région dont deux dans notre district:

> **Chavannes-près-Renens** - Local du feu - Av. de la Gare 94. Contrôles du 25 août au 20 octobre, tous les dimanches de 18h à 19h. Le reste de l'année, sur rendez-vous téléphonique: M. Yvan Deillon: T 021 801 44 59 / 079 251 72 04.

> **Ecublens** - Poste de police de ville - Rte du Bois 2. Contrôles toute l'année sur appel: T 021 622 76 81 - M. Alain Clerc, contrôleur.

Les contrôles sont gratuits et financés par Lausanne Région.

Informations complémentaires, horaires et adresses des autres lieux de contrôle de la région sur le site internet de l'Association suisse des organes officiels de contrôle des champignons: www.vapko.ch ●



(Brèves du Conseil communal)

Séance du 21 mai 2015

Lors de cette séance, la Municipalité a déposé les préavis suivants:

- Règlement communal sur les transports scolaires;
- Adoption du Règlement sur les émoluments administratifs et les contributions de remplacement en matière d'aménagements du territoire;
- Mise en séparatif du tronçon supérieur de la rue de l'Avenir.

Pour sa part, le Conseil communal a accepté les préavis suivants:

- Remplacement de la balayeuse du service Environnement-Maintenance;
- Révision de la convention intercommunale Mèbre-Sorge;
- Modification des autorisations générales pour la législature 2011–2016 – Augmentation du plafond de CHF 30'000.- à CHF 100'000.- par cas pour les dépenses urgentes et exceptionnelles non prévues budgétairement et intégration d'une marge de tolérance pour tout dépassement dans les crédits d'investissement;
- Centre intercommunal de glace de Malley SA (CIGM SA) – Demande de participation aux charges d'exploitation du Centre sportif de Malley et signature d'une convention d'actionnaires;
- Demande de crédit pour l'assainissement de l'éclairage public pour les lampes à vapeur de mercure;
- Théâtre Kléber-Méleau: création d'une fondation.

Lors de cette même séance, il a été procédé à l'élection du **Bureau du Conseil communal pour l'année 2015-2016**:

M. Pascal Golay,	Président
Mme Nadia Carota,	Vice-présidente
M. Silvio Torriani,	2 ^e Vice-président
M. Richard Neal,	Scrutateur
M. Gérard Duperrex,	Scrutateur
Mme Gisèle Martin,	Scrutatrice suppléante
M. Ali Korkmaz,	Scrutateur suppléant.

Séance du 25 juin 2015

En raison des délais de rédaction, le compte-rendu de cette séance sera donné dans l'édition du mois de septembre 2015.

Prochaine séance:
jeudi 10 septembre
2015 à 20h



Suivez le
Conseil communal
en direct sur
www.renens.ch
et à la TV

Les débats du Conseil communal de Renens sont retransmis sur www.renens.ch en direct ou en vidéo dès le lendemain matin de la séance. Ils sont également visibles à la TV en différé sur le canal info des téléseaux de l'agglomération lausannoise en règle générale les vendredi à 20h, samedi à 14h et dimanche 18h qui suivent la séance.
Documents sur www.renens.ch > Autorités ou au T 021 632 71 06. ●

(Mises à l'enquête)

La Municipalité de Renens soumet à l'enquête les projets suivants:

- Création d'une servitude de passage public à pied et pour tous véhicules. Ch. du Bois/Ch. des Biondes. Jusqu'au 5 juillet.
- Transformation des locaux postaux - Réfection de la toiture du jardin - Construction d'une marquise. Av. de la Poste 1 à 11. Jusqu'au 12 juillet.
- Extension du chauffage à distance. Ch. de Rionza. Jusqu'au 12 juillet.

Les plans de ces enquêtes sont à consulter jusqu'aux dates indiquées au Centre Technique Communal, rue du Lac 14, pendant les heures d'ouverture des bureaux. ●

(Environnement)

Un canapé forestier au bois du Caudray

Les *Globe-Trotteurs*, structure d'accueil collectif d'enfants de 18 mois à 4 ans se trouve non loin du bois du Caudray, situé au sud-ouest de Renens, qui est un lieu de détente apprécié des promeneurs, petits et grands.

Nos plus jeunes habitants découvrent inévitablement la ville et ses rudiments: sons, odeurs et mouvements, règles de sécurité, permissions et interdictions... Et lorsqu'ils se retrouvent en forêt, ces enfants redécouvrent leurs sens, stimulés par d'autres formes, rythmes, réalités et prescriptions. L'équipe éducative des *Globe-Trotteurs* mène un projet d'éveil à l'environnement qui les conduit à investir ce bois afin d'accompagner les enfants dans la découverte et l'appropriation de notre ville. Sous le soleil d'été ou les giboulées hivernales, les enfants investissent chaque semaine cette forêt.

En collaboration avec l'équipe des espaces verts du Centre technique communal, les éducatrices ont construit avec les enfants un canapé forestier pour mieux les accueillir. Surplombant les berges de la Mèbre, cette structure circulaire en bois est un lieu de ralliement et le point de départ pour des découvertes et expériences enrichissantes. ●



Lors de l'une ou l'autre de vos promenades, n'hésitez pas à venir découvrir ce canapé forestier, à vous y reposer et profiter de la vue.

Les lampes à vapeur de mercure vont être remplacées

Lors de sa séance du 21 mai, le Conseil communal a accepté le remplacement de toutes les ampoules à mercure, le changement de globes lumineux, de mâts ou de câbles d'alimentation et des tubes, pour un montant estimé à CHF 1'650'000. Ces travaux seront effectués entre 2015 et 2017. Dans ce cadre et afin de contribuer à l'économie d'énergie, tous les nouveaux luminaires seront munis d'un système d'abaissement de la consommation entre 23h30 et 5h30. Un système similaire mis en place au chemin de la Roche a déjà fait ses preuves.

Le changement des ampoules par des sources moins énergivores ainsi que l'abaissement nocturne permettront une économie de l'ordre de CHF 8'500 par an sur le budget de l'éclairage public. Cet assainissement devrait conduire à une économie d'énergie annuelle de 100'000 kWh, représentant la consommation moyenne de 40 ménages (logement de 4 personnes).

Après s'être approvisionnée en courant d'origine 100% renouvelable (Label Naturemade Star), Renens renforce à nouveau son label Cité de l'énergie qu'elle détient depuis 2005. Economiser l'énergie est un objectif stratégique où la Ville peut et doit être exemplaire. ●

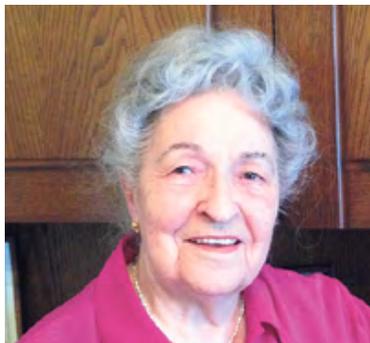
Infos:

Centre Technique Communal,
rue du Lac 14 à Renens, T 021 632 74 02

Portraits de 6 nonagénaires fêtés par la Municipalité

Mme Gregoria Uriel Glaria

Mme Uriel est née dans le Pays Basque espagnol. Elle a perdu tôt son père puis sa mère, qui avait assumé seule ses 9 enfants. A 27 ans, habituée à se débrouiller, elle saisit l'occasion de devenir dame de compagnie d'une Cubaine habitant en Suisse. Ce qui lui permettra de découvrir Cuba, juste avant Fidel Castro!



Revenue en Suisse, où elle avait rapidement compris qu'elle ferait sa vie, elle reprendra son métier de couturière, mais surtout va travailler dans l'entreprise Elica, devenue Elinchrome, où son habileté manuelle fait merveille. Elle y restera 30 ans, tout en continuant à coudre et à garder ses 4 petits-enfants: «*Toute une vie de travail*» nous dit-elle dans son appartement de Saugiaz où elle habite depuis 53 ans, où elle a élevé ses 2 fils, et où elle vit seule, aidée par sa famille, gravissant ses 3 étages sans ascenseur, «*sa gymnastique quotidienne*».

Mme Antoinette Schlosser

Elle est née à Granges-près-Marnand où elle a suivi toutes les classes de cette commune du nord Vaudois.

A la fin de sa scolarité obligatoire, Mme Schlosser s'est rendue en Suisse allemande pour y apprendre la langue de Goethe, en s'occupant du ménage de la famille où elle logeait, elle dit que cette expérience fut très enrichissante.



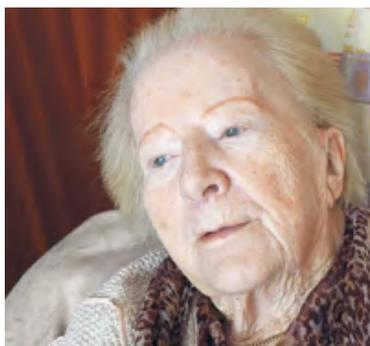
Après son mariage à l'âge de 19 ans, elle quitte avec son mari Granges-près-Marnand pour s'établir à Payerne, puis à Romont. Elle et son époux, alors collaborateur de la Confédération au PAA «Parc des véhicules de l'armée», se sont établis pendant 17 ans dans ce charmant bourg fribourgeois.

De leur union sont nés 3 enfants, 2 garçons trop tôt disparus, et une fille.

Mme Schlosser a vécu ensuite à Renens et à Prilly, elle a soutenu pendant de nombreuses années le FC Renens à la grande époque de la LNB. Sportive accomplie, elle a pratiqué avec bonheur le volley-ball. Mme Schlosser adore l'eau, elle s'est rendue de nombreuses fois à la mer, elle a participé à d'innombrables croisières. C'est entourée de sa famille qu'elle a fêté ses 2 fois 45 ans!

Mme Lucie Bürki

Mme Bürki, son mari et ses deux enfants se sont installés en 1964 à Crissier. Pendant que son mari travaillait comme typographe, elle s'est occupée des enfants et de son foyer. Elle a fait partie pendant de nombreuses années de la société de gym de Crissier où elle a pu nouer de nombreux contacts et amitiés, encore ces dernières années à la gym des aînés.



Parmi ses loisirs actuels, elle affectionne en particulier la lecture. Par le passé, en autodidacte, elle a fait de la création textile. Mme Bürki suit assidument les émissions qui traitent de politique nationale et internationale, avec une préférence pour les émissions allemandes. Elle dit s'énerver parfois devant sa télé.

Ses yeux s'illuminent quand elle parle de son compagnon à quatre pattes, Zaida, son golden retriever qui lui a donné tant d'affection.

Elle réside actuellement à l'EMS L'Oriel où elle dit s'être bien intégrée et où elle reçoit avec joie ses amis.

Mme Alice Giger

Mme Alice Giger nous a reçus dans son logement de Florissant où elle vit seule, avec l'aide de sa famille. Elle est arrivée il y a 60 ans de son Toggenburg natal dans l'Ouest lausannois, 1 an à Crissier et à Renens depuis 59 ans!

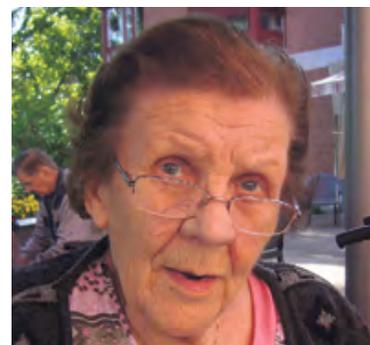


Elle a suivi son mari, engagé chez Iril, après la fermeture à St-Gall de l'usine de textile où il travaillait. Le 3^e de ses fils est né ici. Issue d'une famille de 5 enfants, elle avait dû soutenir sa mère après le décès précoce de son père. Ayant aimé l'enseignement du français à l'école, elle avait toujours rêvé de la Suisse romande et a été heureuse ici, même si au début, elle a vécu avec regrets les préjugés sur les Suisses allemands! Son mari a travaillé toute sa vie en 3x8 à Iril; elle avait fait l'école ménagère à St-Gall et a élevé ses enfants, heureuse de pouvoir rester à la maison, active en couture et en tricot, et profitant en famille de la montagne et du ski.

Mme Georgette Neuenschwander

Elle est née le 17 mai 1925 à Renens d'où elle est également originaire. Elle a résidé à l'Avenue du 24-Janvier pendant plus de 60 ans.

Mme Neuenschwander s'est mariée et a eu un fils, puis deux petits-enfants. C'est en famille qu'elle a fêté ses nonante ans en allant manger dans un bon restaurant.



Actuellement résidente aux Baumettes, elle a été très émue quand les enfants de la garderie des Baumettes lui ont chanté «Joyeux Anniversaire». Toujours de bonne humeur, elle a retroussé ses manches avec sourire à l'évocation de fêter son centenaire.

M. Domenico Curinga

M. Curinga est né le 24 mai 1925 à la Chaux-de-Fonds d'un papa d'origine italienne. Sa maman s'appelait Marguerite Wettach qui n'était autre que la cousine du fameux clown de l'époque Adrien Wettach dit Grock. A l'âge de 5 ans il est venu avec ses parents s'installer à Corsier-sur-Vevay. Dès l'âge de 9 ans, il y a de multiples rebondissements dans sa vie... Il a été placé chez sa tante en Italie pendant la guerre où la vie fut rude et difficile.



C'est en essayant de revenir en Suisse, à l'âge de 20 ans, qu'il fut arrêté par 2 fois par les Allemands juste avant la frontière et emprisonné. A la fin de la guerre, il retrouva enfin sa maman à la douane de Moillesulaz (GE). Il travailla ensuite comme domestique de campagne dans le canton de Fribourg. En 1969, il est venu s'installer à Renens dans les appartements de la SCHR situés dans le quartier de Paudex. M. Curinga travailla pour Migros Vaud jusqu'à sa retraite. Il garde de cette période d'excellents souvenirs. Pour arrondir les fins de mois, il a également œuvré pour Securitas pendant 13 ans. Marié depuis le 11 juin 1969 à Veronika, ils ont eu 2 enfants, une fille et un garçon. Il dit «la vie ne m'a pas toujours fait de cadeaux, mais j'ai toujours su rebondir et faire preuve de débrouillardise».

Ses hobbies sont le cinéma et les tournées en vélomoteur. Il y a quelques années, il a eu le grand honneur de faire la pub pour les tl. C'est en famille et au restaurant qu'il a fêté ses 90 ans. ●

(Vu pour vous)

Festimixx

Thème de cette année, les vents auront été favorables pour les artistes, le nombreux public, les participants et organisateurs sur le site de Verdeaux les 12 et 13 juin derniers.

Le festival de Renens, une fois encore, a su embarquer son public pour un voyage musical aux quatre coins de la planète: de la fanfare du Rajasthan aux cuivres balkaniques de Traktorkestar, des rythmes latinos de Sergent

Garcia, Palenque la Papayera, Siga Volando et Junior Tshaka, aux nombreux et magnifiques artistes du cru tels les rockers des Stairz, le Band de la Clé d'Argent, les musiciens en herbe et les chœurs des écoles de Renens sans oublier la création du Biennois Lucien Dubuis.

L'esprit encore dans les étoiles et la magie de la fête à peine passée, on ne peut s'empêcher de songer à la prochaine fois. Rendez-vous est pris pour 2018! ●



Le début de l'affluence du public devant la grande scène baptisée Sirocco cette année © Dattner



Parade colorée du Jaipur Maharaja Brass Band venu du Rajasthan pour le public de Festimixx © Bertrand Rey



Lucien Dubuis, l'artisan d'une création originale commanditée par Festimixx et qui a réuni un ensemble inédit de contrebasson, cornemuses, tabla, tubax et autres flûtes et clarinette contrebasse © Bertrand Rey



Sergent Garcia et sa «salsamuffin» heureux métissage du rock et de la musique du monde, un artiste en phase avec l'esprit de Festimixx © Bertrand Rey



La promenade des Corbettes pavoisée et animée comme on l'aime! © konsept.ch

(PoLOuest)



POLICE
OUEST LAUSANNOIS

Comptes et rapport de gestion 2014 de l'Association Sécurité dans l'Ouest lausannois

Le 20 mai 2015, le Comité de Direction a présenté le bilan 2014 au Conseil intercommunal. Sur le plan opérationnel la POL a mis en place toutes les démarches utiles

pour freiner l'augmentation des vols à l'astuce et à la tire et des cambriolages d'habitations.

Pour tendre à cet objectif, diverses mesures ont été poursuivies et développées afin de contribuer à l'intérêt sécuritaire comme, entre autre, de multiplier les contacts avec divers partenaires tels que les citoyens, les commerçants ou les concierges d'immeuble ou encore d'intensifier la collaboration avec la Police cantonale et les polices communales voisines afin de procéder à des actions communes et coordonnées. La POL a encore de nombreux défis à relever, lesquels s'inscrivent déjà dans les objectifs stratégiques planifiés.

Infos: www.polouest.ch ●

(Formation)

BIO+, pour les jeunes en recherche d'apprentissage au sortir de l'école

Le BIO+ est une mesure à temps partiel ouverte aux jeunes entre 15 et 25 ans et destinée à les accompagner dans la construction de leur projet professionnel. Elle a été créée à l'initiative de Renens et elle est financée maintenant par 6 communes (voir ci-dessous) qui offrent cette mesure à leur jeunes.



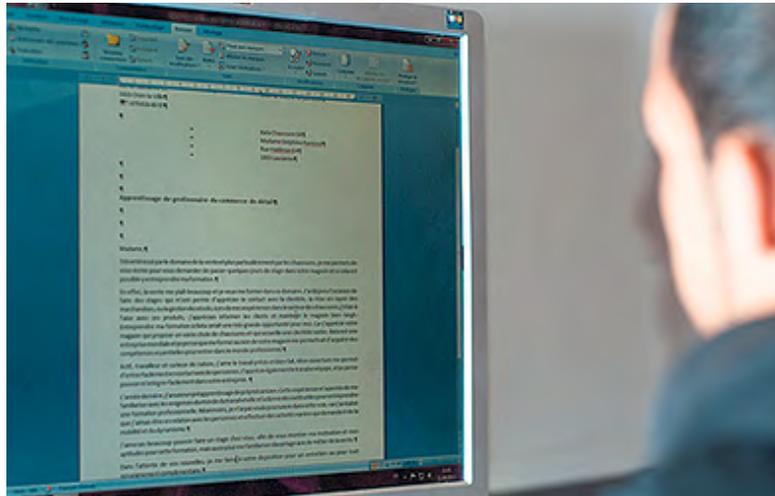
Une équipe expérimentée dans le domaine de l'insertion accompagne les participants au cours de différentes étapes. Une 1^{ère} phase de bilan permet de faire le point sur la situation actuelle en évaluant les compétences scolaires, les aptitudes psychotechniques et les domaines d'intérêt. Le participant élabore ensuite, avec l'aide d'un conseiller socioprofessionnel, un projet professionnel réaliste et entreprend avec lui les démarches indispensables à sa concrétisation.

Pour pouvoir bénéficier d'un suivi dans le cadre du BIO+, il faut habiter dans l'une des communes suivantes: Renens, Chavannes-près-Renens, Crissier, Prilly, Busigny, Ecublens ou être adressé par un service placeur comme le CSIR (Centre Social d'Intégration des Réfugiés) ou les CSR (Centre social Régional).

BIO+ offre les prestations suivantes:

- Entretiens individuels et bilans psychotechniques et scolaires, appuis (français et maths);
- atelier CV et lettre de motivation, recherche de stages et de formations, atelier de préparation aux entretiens d'embauche;
- cours de culture générale (connaissance du monde actuel).

Les participants sont vivement encouragés à trouver des stages en entreprise pour se confronter au monde professionnel, confirmer leur choix de formation et postuler pour des places d'apprentissage. ●



Un jeune préparant une lettre de postulation

Renseignements et inscription:

BIO+

Chemin du Chêne 7 à Renens

T 021 623 63 72 ou info.bio@mobilier.ch - www.mobilier.ch/bio1

+ TRANSFUSION INTERREGIONALE CRS
INTERREGIONALE BLUTSPENDE SRK

Votre don est un cadeau rare et précieux, chaque don de sang compte pour les malades, même durant les vacances.

Rejoignez-nous le MARDI 18 AOÛT de 15H30 À 19H30, À CHESEAUX, à la Maison de Commune.

Merci !

samaritains|vaud
Section de Cheseaux & environs

MAVIE TON SANG.ch

(Vu pour vous)

Inauguration de la clinique dentaire scolaire rénovée

Le 27 mai dernier, c'est avec satisfaction et fierté que l'équipe de la clinique dentaire, menée par Mme Maja Marmy, médecin-dentiste scolaire, a fait visiter les locaux rénovés aux invités politiques, ainsi qu'aux maîtres d'état et aux collaborateurs du service Bâtiments-Domains de la Ville qui ont participé à la réalisation des travaux.

Ces travaux de rénovation ont non seulement permis de refaire la peinture et de réaménager la clinique, mais aussi de l'équiper avec des appareils modernes et de pointe. Parmi ces équipements, la nouvelle caméra intraorale permet de faire des diagnostics de caries sans rayons X.

Mme la Syndique Marianne Huguenin a profité de remercier l'ensemble des personnes qui ont œuvré à la réalisation des travaux en insistant sur l'importance d'offrir cette prestation de soins et de prophylaxie, à la jeunesse de Renens. ●



Mme Maja Marmy, médecin-dentiste et son équipe de la clinique dentaire

De l'esthétique au CACIB!

L'Association Suisse romande des Esthéticiennes avec CFC, fondée en 1977, était à la recherche d'un local clair adapté à des soins esthétiques et centralisé par rapport aux cantons du Jura, Neuchâtel, Fribourg, Valais, Genève et Vaud.

Ce ne fut pas chose facile pour le Comité de l'Association de trouver la perle... C'est finalement à Renens, dans le bâtiment du CACIB, qu'elle a décidé d'installer ses locaux de formation et d'examen, nous informe les représentantes du Comité.

Dès le mois de juin de cette année, ce sont donc des apprenties de toute la Suisse romande qui viendront désormais à Renens pour passer leurs examens afin d'obtenir leur Certificat Fédéral de Capacité.



Trois membres du Comité de l'Association: Sandrine Noger, Chantal Volck, Présidente, Amanda Terrapon

SPECIAL ENVIRONNEMENT

«Renens 1020, à 2000 watts»

Plus qu'un simple slogan, «Renens 1020, à 2000 watts pour une société durable» exprime la profonde volonté des autorités municipales d'inscrire leur politique énergétique dans la traduction locale des objectifs du programme SuisseEnergie, de la Stratégie énergétique fédérale 2050 et de la politique énergétique du canton de Vaud. À l'horizon 2030, la Ville s'engage à renforcer principalement son efficacité énergétique et à promouvoir les énergies renouvelables, notamment par le biais de son projet de Centrale solaire participative. La Ville s'engage également à favoriser un développement urbain de qualité et une mobilité favorable aux déplacements faiblement polluants; puis à communiquer et coopérer sur la gestion des énergies.

Par ce supplément de votre journal, nous invitons tous les habitant(e)s de Renens à bénéficier des subventions communales en matière de développement durable et également à mieux connaître les espaces forestiers proches de chez vous. •

Jean-Marc Dupuis,
Municipal, Bâtiments - Environnement



Subvention:
10% du coût
Max. 250.-

Lors d'un changement d'anciens **gros appareils ménagers** [cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs, lave-vaisselle, lave-linge, sèche-linge], la Ville de Renens vous conseille de choisir en consultant le site topten.ch.

Vous trouverez les meilleurs produits à faible consommation énergétique et produisant peu de nuisances pour l'environnement, d'utilisation facile et de très bonne qualité à un prix raisonnable.

Et vous aurez ainsi la possibilité d'obtenir une subvention communale. •



CERTIFICAT ÉNERGÉTIQUE CANTONAL DES BÂTIMENTS

Des subventions intéressantes!

Le Certificat énergétique cantonal des bâtiments (CECB) indique combien un bâtiment d'habitation, un bâtiment administratif simple ou encore une école, consomme en énergie, lors d'une utilisation standard, en chauffage, en eau chaude sanitaire, en éclairage et en autres consommateurs électriques. Il permet une comparaison avec d'autres bâtiments et propose des mesures d'optimisation. •

Infos: www.renens.ch ou www.cecb.ch



Subvention:
40% du coût du CECB
Max. 2'000.-
par bâtiment

Une idée pour se déplacer en faisant un geste pour l'environnement!

Bon pour la santé, économique, pratique et surtout qui ne pollue pas, essayez le vélo électrique!

Si vous hésitez à acheter, la Ville donne un coup de pouce aux habitants et aux entreprises de Renens lors de l'achat d'un vélo électrique neuf auprès d'un concessionnaire agréé vaudois. •

Pour plus d'infos:

Centre Technique Communal, Rue du Lac 14 à Renens, T 021 632 74 02



Subvention
de la Ville:
40% du coût
Max. 400.-



Les subventions communales
pour le développement
durable

Subventions disponibles



Pour les propriétaires d'un immeuble ou d'une maison

- Isolation et remplacement des fenêtres
- Capteurs solaires thermiques
- Panneaux photovoltaïques
- Chauffage à bois



Pour la mobilité

- Accessoires pour vélos
- Abonnements
- PubliBike
- Mobility
- Bike to work
- Plan de mobilité d'entreprise
- Véhicules à gaz et électriques



Autres subventions

- Cours de formation continue pour concierges ou responsables techniques de bâtiments

Les subventions sont accordées jusqu'à la limite des montants disponibles.
La demande est à faire AVANT les achats ou le début des travaux.

Pour toute information: www.renens.ch ou au Centre Technique Communal, T 021 632 74 02, ctc@renens.ch.

A vélo au boulot!

Bike to work est une action de PRO VELO Suisse. L'association s'engage à promouvoir le vélo et représenter les intérêts des cyclistes afin d'offrir plus de confort et plus de convivialité sur les routes. Des habitudes plus saines pour les individus et l'environnement.

La Ville de Renens participe à cette action depuis 2009. Chaque année pendant le mois de juin, plus de 50 collaborateurs de l'administration communale ont le plaisir de pratiquer leurs déplacements en vélo. La Ville rembourse aux entreprises de Renens leur inscription jusqu'à concurrence de CHF 200.-. Cette aide financière provient du Fonds communal pour le développement durable



alimenté par une taxe de 0,1 ct/kWh d'électricité consommée à Renens.

En 2014, les entreprises Architrans, Stucky SA, Daniel Willi SA ou les tl avaient participé. Nous les félicitons pour leur action.

Cette année, ce sont 9 équipes qui se sont inscrites dont une composée par des membres de la Municipalité, et deux autres par les entreprises Stucky SA et l'Orif de Renens. **Bravo à elles!** •

De l'électricité 100% renouvelable



L'énergie écologique

Depuis le 1^{er} juin 2014, la Ville de Renens achète l'électricité de type labellisé Naturemade star, issue d'installations vaudoises pour l'éclairage public et les bâtiments communaux (scolaires, administratifs, locatifs). Ce label assure un respect des critères écologiques pour la production d'électricité 100% renouvelable. Ce label est reconnu pour sa qualité et recommandé par l'Office fédéral de l'énergie et les organisations environnementales et de consommateurs.

Les habitants quant à eux peuvent faire le choix d'être approvisionnés en électricité issue à 100% d'installations de production d'énergie renouvelable situées en Suisse romande, certifiée «TÜV Süd» (Technischer Überwachungs Verein = Association d'inspection technique) en optant pour l'offre «Terre Romande» de Romande Energie. •

Vu pour vous

Nous vous en avons parlé dans l'édition d'avril, la mare aux grenouilles au Bois Cola (sous Biondes) est terminée, les hôtes peuvent arriver! Le reste des plantations se fera en automne! •



CADouest SA, exploitante du chauffage à distance de Prilly et Renens



Près de 6 millions de litres de mazout par an, c'est ce que permettra d'économiser le développement du chauffage à distance dans l'Ouest lausannois. De quoi améliorer notablement la qualité de l'air dans l'agglomération.

A ce jour, la société possède déjà 5.4 km de conduites pour 28 clients et fournit 14'000 MWh de chaleur par an. Durant les 20 prochaines années, 20 millions de francs – dont 14 millions durant les 5 prochaines années – seront investis pour construire 10 km de conduites supplémentaires. Elles alimenteront quelques 150 clients et fourniront 60'000 MWh de chaleur chaque année.

Les 15 km de conduites du chauffage à distance de l'Ouest lausannois s'étendront dans tout le secteur de Malley et jusqu'au Censuy (incluant le nouveau collège du Censuy, le gymnase, le collège du Léman et la piscine Aquasplash) depuis les anciennes parcelles de Bobst, ainsi que le long de l'avenue de Florissant.

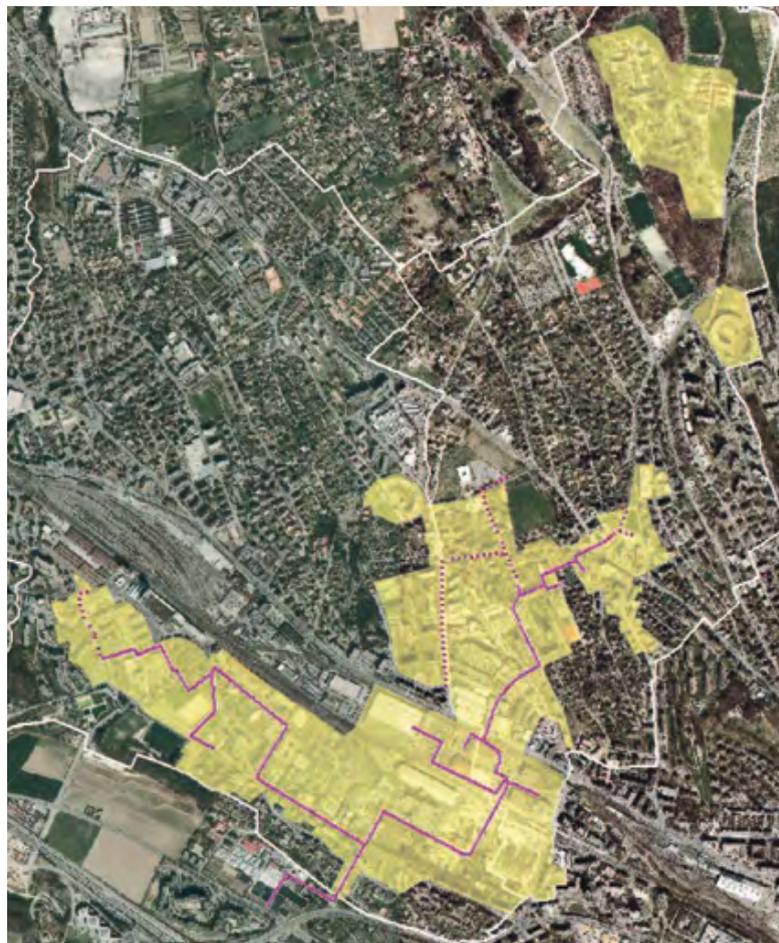
Cette source énergétique est produite localement et de façon renouvelable, notamment grâce à l'incinération des déchets de l'usine Triedel (55%). Le reste provient du gaz naturel et de la STEP (incinération des boues d'épuration). Vendue au prix de 10.4 ct/kWh, CADouest est le meilleur investissement pour se fournir de la chaleur à long terme. •

CAD OUEST

— Réalisé ou en cours de réalisation

..... Projet d'extension

■ Zone de raccordement



Des bâtiments scolaires au service de l'énergie

La Ville de Renens met à disposition de SI-REN SA (Services Industriels Renouvelables - 100% propriété de la Ville de Lausanne) les toitures de l'extension du collège du Censuy (y compris la nouvelle salle de gymnastique) pour des panneaux solaires photovoltaïques. Il s'agit de la 2^e installation de ce type sur les bâtiments communaux après celle du site scolaire du Léman.



Panneaux photovoltaïques sur le toit du nouveau collège du Censuy

Caractéristiques de la centrale solaire du Censuy:

- Puissance 124,44 kWc (kiloWatt-crête).
- Production attendue de 130'000 kWh/an (soit l'équivalent de la consommation de 37 ménages consommant 3'500 kWh/an).
- 488 panneaux polycristallins, soit 781 m², disposés en mode paysage avec un angle de 15°.
- En service depuis mars 2015. A fin avril, cette installation a déjà produit l'énergie qui aurait permis d'effectuer 100'000 km avec une voiture électrique ou d'éviter la production de 7 tonnes CO₂.

Pour toutes informations complémentaires:
si-ren.solarlog-web.ch/installations

À TOI LA LIBERTÉ : BIKE4CAR.CH
 Echange gratuitement pendant deux semaines ta voiture contre un e-bike.

Logo Suisse Énergie

Infos pratiques

Récupérez
 vos déchets de cuisine
 crus et cuits
 (marc de café, coquilles d'oeufs, fleurs)
 dans ce sac et déposez-le
 dans le conteneur des
 déchets végétaux de
 votre immeuble.
 Merci.

SAC
100%
 BIODÉGRADABLE
 ET COMPOSTABLE

VÉGÉTAUX - ALIMENTS

renens
 VILLE PROPRE

Ce sac
 100% biodégradable
 et compostable
 vous est généreusement
 offert par la Ville
 et les commerçants
 de Renens lors de
 vos achats.

SAMEDI
 MERCREDI
 LÉGUMES
 AMBiance
 DE RENENS
 VIANDE
 COMMERCE

CAFÉS
 SPÉCIALITÉS
 DE SAISON
 TERROIR
 MUSIQUE
 FROMAGES
 FLEURS
 RESTAURANTS

Faites vos achats à Renens!

renens
 CARREFOUR D'IDÉES

BON CADEAU



Gratis!

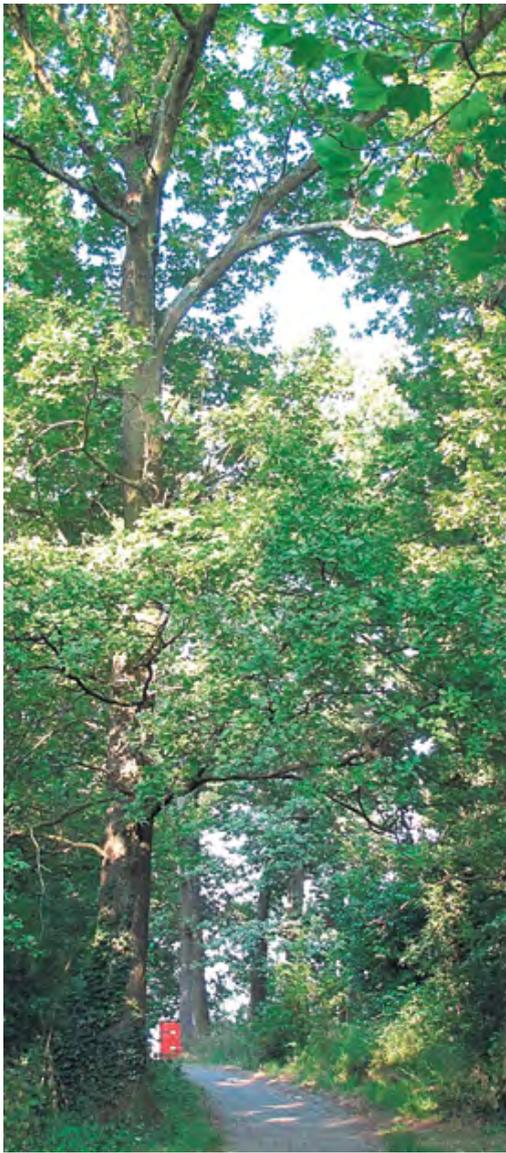
Sac biodégradable
 et compostable (9 litres)
 adapté au compost privé et collectif.

1 rouleau de 10 sacs
 Contre remise de ce bon
 [1 bon par personne]
 Dans la limite du stock disponible

A disposition à la réception du
 Centre Technique Communal,
 rue du Lac 14 à Renens



Les forêts: une richesse à préserver!



Contrairement aux pays voisins, l'accès aux forêts en Suisse est libre. La forêt constitue également un élément essentiel du paysage qu'il convient de traiter avec finesse, sans grand chamboulement.

Ainsi, le bois Caudray, sa place de jeux, le bois Cola dans lequel passe la Mèbre, le Bois du Creux et son refuge jouent pleinement leur rôle d'espaces de bien-être et de détente pour la population. Vous pouvez vous promener sur les sentiers officiels (par ex. sentier des Sens), profiter du refuge et de la place de jeux en toute sécurité grâce à l'entretien et aux interventions exercées par le personnel forestier.

Dans le paysage urbanisé de l'Ouest lausannois, la forêt est le principal refuge de la faune sauvage. Au bord de la Mèbre, la faune et la flore sont spécifiques. Ailleurs, de vieux bois et quelques arbres secs permettent la présence d'oiseaux nichant dans les cavités, d'insectes et de champignons du bois mort. D'autres espèces animales et végétales vivent dans les lisières comme des renards, des blaireaux et peut-être quelques chevreuils de passage. En outre, une lisière diversifiée et colorée apporte une touche paysagère appréciée.

Les forêts de Renens occupent une surface d'un peu plus de 5 hectares et sont cantonnées entre les infrastructures de la ville. La gestion en lisière comme le long des sentiers est très stricte pour que les arbres ne causent des dommages et des accidents en se renversant.

Malgré ces multiples contraintes et l'étroitesse des massifs forestiers, la forêt est gérée de manière naturelle et est certifiée FSC. On enlève les bois devenant instables ou dangereux, on prélève les bois arrivés à maturité, on éclaircit la forêt pour que chaque arbre restant

ait la place nécessaire à son développement. Bref, on ne coupe pas plus qu'il n'en faut.

Les forêts communales de Renens sont composées à plus de 95% d'essences feuillues comme le hêtre, le chêne, et chose plus inhabituelle, le châtaignier. On y trouve également quelques résineux. Le bois récolté à Renens est avant tout utilisé comme bois de chauffage.

À long terme, les forestiers veilleront à anticiper les besoins de la société afin de conserver à Renens une forêt à la fois accueillante, mais aussi naturelle et non dangereuse pour les personnes et les infrastructures.



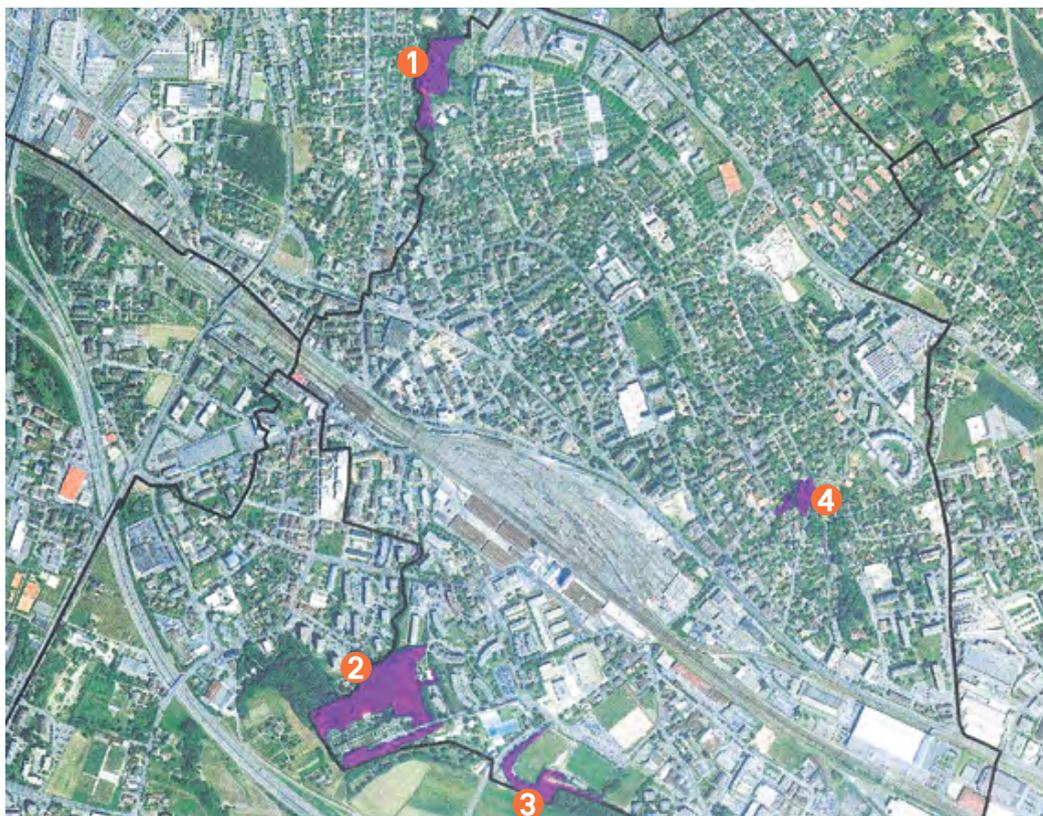
Il est également important de sensibiliser les habitants au «littering» [le dépôt sauvage de déchets en dehors des poubelles dans les espaces publics ou la nature]. Chacun peut contribuer à maintenir une forêt propre et pleine de vie en emportant ses déchets avec lui!

En tant que propriétaire forestier et collectivité publique, les communes jouent un rôle moteur dans l'utilisation et la valorisation du bois leur région. •

- ① Bois Cola
- ② Bois du Caudray
- ③ Bois du Creux
- ④ Bois de Pachoudaz

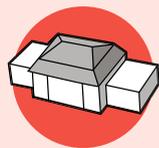
Le garde forestier est à votre disposition pour toute question concernant les travaux en cours dans les forêts de Renens.

M. Laurent Robert,
Rte de Lausanne 137,
1030 Bussigny,
laurent.robort@vd.ch ou
T 021 702 27 11



Renens en mouve»ent

Dernière minute!



Gare CFF



Rayon vert

Les travaux préparatoires de la gare ont débuté

Les travaux préparatoires qui lancent la rénovation de la gare de Renens et sa future interface de transports publics ont enfin pu démarrer. Au sud, une partie du parking P+R est remplacée par des installations de chantier. Au nord des voies (rue de Lausanne et rue du Terminus), c'est dès le 17 août que les signes de ces travaux seront visibles. Il faudra compter sur une modification de la circulation (suppression de la remontée rue de

l'Avenir – Rue de Crissier) et de certains arrêts de bus. Quelques places de parcs seront aussi supprimées.

En parallèle, le préavis intercommunal pour la passerelle «Le Rayon vert» et les places sud et nord va être déposé auprès des Conseils communaux des 4 communes intéressées (Chavannes-près-Renens, Crissier, Ecublens et Renens) pour un vote entre fin septembre et début octobre.

Des informations concernant ce chantier sont disponibles sur www.renens.ch/enmouvement.

Une soirée d'information à la population est d'ores et déjà fixée au lundi 31 août 2015 à 18h30 à la Salle de spectacles de Renens. **A vos agendas!**



Collège du Censuy

Agrandissement du site scolaire et sportif du Censuy

La fin des travaux approche!

Les entreprises procèdent aux derniers travaux de finition intérieure. Le calendrier est respecté et les deux bâtiments, soit celui comprenant les salles de classe et le second comprenant la salle de gymnastique, seront remis aux élèves et enseignants à la rentrée scolaire 2015, comme prévu.

Les travaux d'aménagements extérieurs sont en cours et seront terminés en août. Ainsi le parc sportif et ses installations seront à la disposition du public à cette même date.

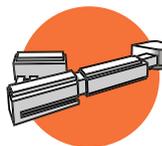
Quant au nouveau terrain de football, il sera praticable au printemps 2016.



Une future salle de classe



Les extérieurs en cours de finition



La Croisée

Le gros œuvre est bientôt terminé

On peut s'en rendre compte en passant sur la route de Lausanne ou le long de l'avenue du 24-Janvier, le chantier avance à grand pas!

La fin des travaux du gros œuvre (béton et ferrailage) des cinq bâtiments est prévue pour l'automne 2015, puis suivront le second œuvre et la mise en place de l'aménagement paysager.

La location des appartements ainsi que des espaces commerciaux est prévue pour l'automne 2016.

Pour toutes informations et demandes de location: Régie Chamot & Cie SA, bd de Grancy 12 à Lausanne ou info@regiechamot.ch



L'arrondi, partie est du chantier, vue de haut - Etat mai 2015



Vue du chantier côté 24-Janvier - Etat mai 2015

Infos complémentaires:

Centre Technique Communal, rue du Lac 14 à Renens.
T 021 632 74 02 ou www.renens.ch/enmouvement et sur l'application smartphone "Renens"



Voir également www.renens.ch/enmouvement

(Intégration)

Deux ateliers pour mieux entrer dans le monde du travail!

Savoir rédiger une lettre de motivation, écrire un rapport de travail ou un e-mail, être prêt-e pour suivre une formation professionnelle: autant de compétences liées à l'écrit de plus en plus demandées dans le monde du travail...

Dans le cadre du Mini-PIC (Programme d'intégration cantonal dans sa déclinaison communale), la Ville de Renens promeut et encourage une meilleure intégration socioprofessionnelle des migrant-e-s.

C'est pourquoi, dès septembre 2015, les deux nouveaux ateliers ci-dessous verront le jour!



Association Lire et Ecrire
Section Lausanne et Région

Mieux écrire pour mieux se former et travailler

Organisé en collaboration avec Lire et Ecrire, cet atelier s'adresse aux migrant-e-s parlant français désirant trouver un emploi, améliorer

leurs compétences ou faire reconnaître leur diplôme ou leur expérience. Il s'agira d'un cours hebdomadaire gratuit de lecture et d'écriture axé sur le projet professionnel de chacun-e, de 6 ateliers «Vos droits au travail» animés par l'ECAP (Institut pour la formation continue et l'éducation permanente, notamment des migrant-e-s), ainsi que de la possibilité de participer à un cours de Lire et Ecrire complémentaire.

Pour qui? Migrant-e-s vivant depuis plusieurs années dans l'Ouest lausannois (priorité aux Renanais-es), parlant français, qui n'ont pas de diplôme et ne sont pas au bénéfice d'une assurance sociale (chômage, RI, etc.).

Quand? Le vendredi de 14h à 17h dès le 28 août, ainsi que 6 ateliers complémentaires le vendredi soir ou le samedi matin.

Où? Rue de l'Avenir 6 à Renens.

Renseignements et inscriptions au T 021 329 04 48.

Atelier créatif de français: étape vers un emploi



Organisé en collaboration avec Appartenances Centre Femmes cet atelier gratuit s'adresse à des femmes migrantes ayant quelques notions de français et désirant initier un projet d'insertion socioprofessionnelle.

L'objectif est de (re)prendre confiance en soi et de poursuivre son apprentissage du français à travers des mises en situation de la vie quotidienne afin de mieux comprendre et s'exprimer, tant à l'oral qu'à l'écrit.

Quand? Le mardi et le vendredi de 9h à 11h30 dès le 15 septembre (sauf durant les vacances scolaires). Possibilité de garde d'enfants.

Où? Rue de l'Industrie 1 à Renens.

Renseignements au T 021 351 28 80 ou centre.femmes@appartenances.ch

Infos générales au Secteur Intégration de la Ville de Renens - T 021 632 77 88. ●

(Coup de cœur à la bibliothèque)

Welantë et Au-delà des frontières

Welantë se déroule dans les années 1760 alors que les colons venus d'Europe se battent pour s'approprier des terres ayant jusque-là appartenu aux Amérindiens. L'histoire commence avec l'enlèvement d'une jeune Amish, Lena, par un Indien de la tribu des Lenape. Malgré une immense différence de culture, une idylle naîtra de cette rencontre forcée. Auteur valaisanne, admiratrice de Jane Austen, Manuela Gay-Crosier signe ici son deuxième roman.

Dans *Au-delà des frontières*, l'histoire se déroule pendant la Seconde Guerre Mondiale. Histoire d'amour entre un soldat allemand né en Angleterre et la femme qui l'a recueilli. Pour ses deux romans, Manuela Gay-Crosier a fait de longues recherches historiques qui permettent de mieux ancrer ses récits dans la réalité. Ils nous en apprennent beaucoup sur les modes de vie de l'époque.

Gay-Crosier, Manuela. *Welantë*. Lyon: Baudelaire, 2014. 285 p.

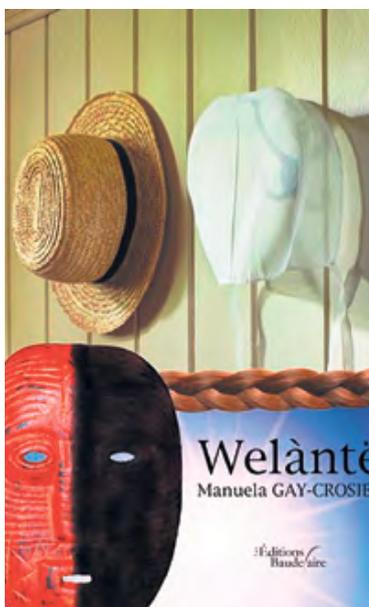
Gay-Crosier, Manuela. *Au-delà des frontières*. Lyon: Baudelaire, 2013. 185 p.

Heures d'ouverture:

Ma: 10h15 à 20h / Me: 14h à 18h / Je: 15h à 18h / Ve: 15h à 18h

Rue du Léman 10, Renens. Tél. 021 632 73 49. Site internet en lien sur www.renens.ch. ●

Vacances d'été: la bibliothèque sera fermée du vendredi 3 juillet à 18h au mardi 25 août à 10h15, sauf les mercredis 8, 15 et 22 juillet, ainsi que les 12 et 19 août, ouverte de 14h à 18h.



(Info pratique)

Livr'Âge – Du nouveau à Globlivres

Depuis le début de l'année, la bibliothèque Globlivres a mis en place un nouveau projet s'adressant aux personnes âgées suisses ou d'origines étrangères qui avec les années, s'éloignent peu à peu de ces lieux de culture et perdent le contact avec les livres.

Le but principal de ce projet est d'offrir des livres audio et des livres en gros caractères dans leurs langues d'origine. Grâce à l'aide financière de Konsept of Charity, une association humanitaire à but non lucratif (Lausanne), Globlivres pourra mettre 200 livres audio et livres en gros caractères à disposition des EMS de l'Ouest lausannois. A ce jour, déjà 6 EMS souhaitent être abonnés à ce service.

Ces documents peuvent être également empruntés directement à Globlivres.

Plus d'informations au T 021 635 02 36 aux heures ouvrables ou écrire à info@globlivres.ch. Responsables de projet: Mmes P. Zurcher et C. Gonzales Tornare. ●



(Jeunesse)

Rencontre avec David Burnier, travailleur social de proximité

En 2011, la Ville de Renens a engagé un travailleur de proximité (TSP) afin d'aller à la rencontre des jeunes jusqu'à 25 ans dans les différents quartiers de Renens. Quand on demande à David Burnier en quoi consiste son travail, la réponse est précise: «Ma mission consiste à approcher les jeunes sur l'espace public comme quelqu'un à qui s'adresser en cas de problème, de doute ou tout simplement pour un conseil, sans être insistant, intrusif ou moralisateur. Je n'ai pas de mandat d'intervention individuelle comme un assistant social».

David a dû faire sa place depuis 2011: «Le poste étant nouveau, les jeunes se sont d'abord un peu étonnés de ma présence, mais nous nous sommes apprivoisés mutuellement et le lien s'est créé naturellement. Aujourd'hui, presque tout le monde me connaît et ce sont les «anciens» qui me présentent aux plus jeunes ou aux nouveaux arrivants. Ce sont les jeunes qui viennent vers moi pour des demandes particulières».

Les doutes sont nombreux dans cette période charnière de la vie, les questions d'insertion professionnelle prédominent. Il est aussi



question d'argent ou de manque d'argent plutôt, d'endettement et de différents problèmes sociaux. David dispense de précieux conseils mais oriente aussi les jeunes auprès des organismes spécialisés.

David Burnier, en plus d'être une oreille attentive auprès des jeunes, leur apporte collectivement des prestations très concrètes comme l'organisation d'animations de quartiers avec l'équipe du secteur jeunesse de la Ville (délégué Jeunesse et CRA) dont il dépend, met à disposition des salles de sport durant la mauvaise saison ou encore propose des «coups de pouce», petits jobs en lien avec les activités de la Ville, générateurs de

responsabilités et de quelques sous très appréciés des jeunes.

Le TSP de Renens se trouve parfois un peu seul dans la multiplication des problématiques rencontrées par certains jeunes. Il arrive qu'il soit considéré comme une figure parentale de substitution, avec comme pour tous les parents, quelques rébellions à son encontre! Mais il y a surtout de belles réussites, de la reconnaissance et

beaucoup d'exemples de jeunes qui s'en sortent. David fait preuve d'une belle humilité à cet égard: «Je n'enfile jamais le costume de superman avec les jeunes. Je suis un facilitateur et finalement ce sont toujours eux qui s'en sortent par eux-mêmes».

David Burnier, TSP, T 079 559 69 98 - Permanence au CRA, rue de la Source 3 à Renens tous les jeudis de 16h à 18h30.



David Burnier entre deux jeunes occupés à un petit job «coup de pouce»

Pour vos enfants: Camps d'été à Ondallaz

Il reste encore des places pour les camps suivants:

Camp d'été 1: 6 au 17 juillet âge: 9 à 13 ans

Camp d'été 2: 10 au 14 août âge: 6 à 9 ans

Camp d'été 3: 17 au 21 août âge: 9 à 12 ans

Infos et inscriptions

Inscriptions par écrit. Formulaire à télécharger sur le site www.renens.ch.

Service Culture-Jeunesse-Sport - T 021 632 75 04.



(Sport)

1020 Run: à vos marques, prêts? On s'inscrit!



Elle change de nom, mais garde tout son charme! Pour sa 9^e édition, la course de Renens aura lieu **samedi 26 septembre** une fois encore sur le site de Verdeaux.

1020 Run s'adresse aux coureurs de tous âges et tous niveaux. La course propose plusieurs catégories de 1,6 km pour les «poussins» dès 4 ans, à 10 km pour les coureurs mieux entraînés, ainsi que deux départs supplémentaires de 2,5 et 5 km pour courir en famille ou pour le plaisir.

Inscription gratuite pour les moins de 20 ans.

Depuis 4 ans, Terre des hommes est partenaire afin de récolter des fonds pour ses programmes au bénéfice d'enfants atteints de maladies du cœur.

Pour tout savoir, et s'inscrire adresse: www.renens.ch/1020run



(Clin d'oeil)

Une nouvelle direction pour OPUS 1020

Depuis le 100^e anniversaire fêté en 2012, le chœur mixte Ste-Cécile a pris un nouveau tournant sous l'appellation de «Chœur mixte OPUS 1020».

Après 7 années, le directeur Dario Alasia a choisi de suivre d'autres voies et a quitté ses fonctions en mars dernier avec les remerciements mérités. Ainsi, depuis début avril, Opus 1020 chante sous la direction de Thierry Dagon. Les chanteurs et chanteuses se réjouissent de découvrir de nouvelles œuvres et de parcourir avec lui un chemin musical très riche et varié.

Du côté des concerts, une messe de Mozart est en projet pour l'année prochaine, de même qu'un concert, à la fin de l'année, qui sera donné à l'église catholique de Renens sur le thème de La Vierge Marie.

A noter que le Chœur mixte OPUS 1020 participe toujours aux offices liturgiques, soit sous la forme d'une messe chantée, soit avec les différentes communautés culturelles. ●

De nouveaux membres sont recherchés

Si vous êtes intéressé-e-s, contactez la présidente au T 079 350 82 59 ou rendez vous simplement un mardi soir un peu avant 20 h dans la salle sous l'église catholique de Renens. Bienvenue à tous.

Voir également www.opus1020.ch.



M. Thierry Dagon, nouveau directeur

Votre marché en musique

sur la Place du Marché

Les samedis matin de 9h30 à 12h30



- 27 juin** Ensemble les Galériens - musique de danse
Démonstration de danse Hip-Hop avec la formation N'feelin'
- 1^{er} juillet** Spectacle de rue avec Franktastico et son banjo circus à 16h
Goûter offert aux enfants
- 4 juillet** Salvatore Zenna et son guitariste Franco Scalisi - bel canto italien et chanson italienne
- 11 juillet** Fortissimo - musique tout style
- 18 juillet** Francis Music - chanson française
- 25 juillet** Programmation en cours
- 8 août** Gianni Maselli - variété internationale
- 15 août** Gibus - pour la plaisir de la musique
- 22 août** Chess'Co et Laura's Secret - musique country et rock
- 29 août** Frédéric Marquard - variété tout style

Buvette et petite restauration sur place.

(Agenda)

Deux soirs de concerts gratuits sur la Place du Marché!

renens

Concerts ²⁰¹⁵ d'été

Place du Marché

2 juillet 20h.00 **DAVE JOHN**
Pop instrumental
davejohnband.com
Johan Dubrez: violon / David Rochat: basse

21h.00 ROMANO ILO ORCHESTRA
Musique tzigane
Emmené par Jovan Nikolic, musicien virtuose, ROMANO ILO ORCHESTRA nous fera danser aux rythmes des musiques tziganes, mélodies slaves et musique des balkans.
Jovan Nikolic: guitare solo et chant / Jelena Nikolic: chant
Mirko Golub: guitare / Jasmin Hadzic: basse-guitare

3 juillet 20h.00 **Démonstration de salsa cubaine et initiation**
francosalsa.ch
par l'Ecole FRANCO'SALSA de Prilly

21h.00 ESPACIO INFINITO
Musique afro-cubaine
espacio-infinito.ch
Espacio Infinito c'est la rencontre de la musique afro-cubaine avec les musiques actuelles: jazz, funk, rock, world-music. Ces instrumentistes et chanteurs talentueux se déchainent sur scène pour vous faire danser.
Vladimir Napoles: bass & chant / Armando Miranda: chant / Rafael Ferre: chant
Stephanie Kuffer: piano & keyboard / Stéphane Jorg (El Niño): congas & timbales
Daniel Macullo: guitare / Laurent Weber: batterie
Alexander Napoles: percussions & chant





renens
CARREFOUR D'IDEE

En cas de mauvais temps, la manifestation n'a pas lieu - Se renseigner au N° 1600.

Organisation: Ville de Renens -

Programmation: Tony et Carlos Garcia, «*Tout pour la Musique*», Rue Neuve 14 à Renens

Buvette et petite restauration dès 18h

Informations: www.renens.ch et

Service Culture-Jeunesse-Sport - T 021 632 75 05/03 ●

Fête de quartier et vide-grenier du centre

29 août 2015 de 10h à 15h - Square de la Savonnerie

Chaque année à la fin de l'été, l'Association de quartier du Centre propose un vide-grenier. C'est l'occasion de se rencontrer, de manger un morceau et de boire quelque chose en famille ou entre amis.

Vous habitez le centre? Ce jour-là, prenez une petite table ou une couverture, de la bonne humeur, un peu de patience et c'est parti! Vos jouets, affaires de bébé, livres, vêtements, bibelots pourront être proposés aux flâneurs... Vous ferez sûrement des heureux!

Infos: www.renens-asso-quartier-centre.ch ●



Espace TILT

Jeudis 2 et 16 juillet 2015

Exposition collective: Liza Trottet, Louis Gasser, Baptiste Oberson

2 juillet dès 19h, vernissage.

16 juillet, 19h-21h.

Les 3 artistes, membres de la nouvelle équipe de coordination de Tilt, interviendront dans la ville avec une installation éphémère. Ces installations seront visibles, sans garantie de durée, dans l'espace public, ainsi que documentées, archivées et présentées dans l'espace Tilt. Infos: www.espace-tilt.ch.

Samedi 4 juillet 2015, dès 19h

Présentation de la publication ATLAS #1, édité par le collectif lausannois Anie Gold. Pour cette occasion, Milena Buckel, artiste de Vevey qui a participé à la publication d'ATLAS, prépare une performance en lien avec la publication. Infos: aniegold.altervista.org

Espace Tilt:

Rue de Lausanne 21, entrée par la rue Neuve sur la place du Corso à Renens

Poyekhali!

Du 7 au 11 juillet à 22h15

Ch. de l'Usine à Gaz

à Renens (Devant la Boule à Gaz)

Par **Les Voyages Extraordinaires de Christian Denisart**

Dans le cadre du Festival de la Cité, Les Voyages Extraordinaires proposent une conférence poético-scientifique, toute en fusées, en chœur de 30 personnes, en films et en orchestre bariolé.

Un conférencier explique les défis et les difficultés auxquels se heurtera un citoyen lambda pour rejoindre l'orbite terrestre, les fausses pistes envisagées puis abandonnées, puis sa propre solution, dont il sera le cobaye. Une performance théâtrale et musicale, basée sur des faits réels.

Spectacle gratuit – Places limitées – Réservation sur www.festivalcite.ch



Cinéma en plein air «La Piazzetta»

Place du Marché à 21h

Entrée libre

Jeudi 20 août Bouboule

Comédie belgo-suisse de Bruno Deville, 2014 (84 min.)

Kevin, surnommé «Bouboule», a 12 ans, 100 kilos et pas vraiment d'avenir. Souffre-douleur de deux garçons du quartier, il s'empiffre d'aliments sucrés et semble n'attendre qu'une crise cardiaque. Sa rencontre avec un vigile, Patrick, est déterminante pour la suite de sa vie.

Age légal: 10 ans / Age suggéré: 12 ans.



Vendredi 21 août

Le Facteur

(Il postino)

Film franco-belgo-italien réalisé par Michael Radford et adapté du roman «Une ardente patience» d'Antonio Skármeta, sorti en 1994. (108 min.)

Sur une petite île italienne, dans les années 1950, le jeune Mario décroche un emploi de facteur au service exclusif du célèbre poète Pablo Neruda exilé sur l'île. De cette rencontre naît une amitié renforcée par la poésie et Mario se sert alors du pouvoir des mots pour séduire la belle Béatrice dont il est amoureux.

Age légal: 7 ans / Age suggéré: 10 ans.

Et comme à son habitude, la Piazzetta vous proposera un court-métrage avant le film de la soirée.

Informations: www.renens.ch et Service Culture-Jeunesse-Sport – T 021 632 75 03.



En cas de mauvais temps les projections auront lieu à la Buvette de la Salle de spectacles à 20h.

Le N° 1600 vous renseignera dès midi le jour de la projection.

Fête de Florissant

Vendredi 28 et samedi 29 août

Vendredi à 20h30:

Concert du **William Fierro Group**, musique latino-américaine

pour ouvrir la fête de Florissant.

Entrée libre avec passage du chapeau.

Grange de Florissant,

av. du Château 17 à Renens.

Samedi

Pour grands et petits

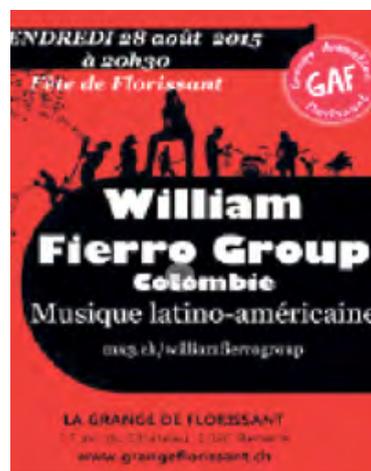
14h: jeux dans la cour du collège de Florissant

19h: Grange de Florissant -

Remise des prix - Bar - Repas-

Pique-nique avec grill à disposition.

Infos: www.grangeflorissant.ch



Championnat Suisse Espoirs à Renens

Du 16 au 19 juillet 2015 à la piscine

Le Renens Natation a été désigné par Swiss Swimming en tant que club organisateur du Championnat Suisse Espoirs de natation en 2015.

La manifestation accueillera près de 800 nageurs de 11 à 18 ans venant de toute la Suisse, ainsi qu'un public estimé à 2'000 personnes environ. Bien que l'accès au plongeon et au bassin olympique ne soit pas possible durant la manifestation, la piscine et ses autres infrastructures restent ouvertes au public.

Infos: www.renens-natation.ch

(Agenda)



Juin

Samedi 27

- Table d'hôtes de Pro Senectute. «La Table des Globe-Trotteurs». Ch. de Bourg-Dessus 14. Fr. 15.-. T 076 386 87 92

Dimanche 28

- Table d'hôtes de Pro Senectute. «Chez Marilou». Rte de Praz Véguey 20 à Chavannes. Fr. 15.-. T 021 691 67 53



Juillet

Jeudi 2

- Balade de l'AVIVO. Bisse de Clavau Icoigne-Sion. Rendez-vous: gare de Renens, quai 1 à 8h15 (prendre un pique-nique). Infos: Mme Marteau T 078 605 94 82

Jeudi 2 et Vendredi 3

- Concerts d'été sur la place du Marché. Voir p. 11

Dimanche 5

- Marché du dimanche de Renens Village avec animation musicale, de 9h à 14h

Du mardi 7 au samedi 11

- Poyekhali! - spectacle dans le cadre du Festival de la Cité. Boule à Gaz à Renens à 22h15. Spectacle gratuit - réservation sur www.festivalcite.ch

Vendredi 10

- Concert Gerardo Moran. Org. Movimiento Cultural Amigos del Ecuador. Salle de spectacles dès 20h

Samedi 11

- «Golden Stars Switzerland». Org. Association Oyili. Salle de spectacles dès 20h. www.golden-stars.net

Du jeudi 16 au dimanche 19

- Championnat suisse des Espoirs de Natation. Piscine Aquasplash. Voir p. 11



Août

Samedi 1^{er}

- Fête nationale. Place du Censuy, dès 18h

Jeudi 6

- Balade de l'AVIVO. Les 10 Fontaines des bois du Jorat. Rendez-vous: aux Croisettes à 12h40 (bus N° 62) Infos: Mme Marteau T 078 605 94 82

Samedi 15

- Concert Petit Kandia - Sayon Camara. Org. Mme Debonneville. Salle de spectacles dès 23h

Jeudi 20 et Vendredi 21

- La Piazzetta, cinéma en plein air sur la place du Marché. Voir p. 11

Vendredi 28 et Samedi 29

- Concert de William Fierro Group. Fête de Florissant. Voir p. 11

Samedi 29

- Fête de quartier et vide-grenier du centre. Voir p. 10

Lundi 31

- Balade de l'AVIVO. Chemins des Blocs Erratiques en Valais avec un géologue. Rendez-vous: gare de Lausanne, hall central à 11h30 (prendre un pique-nique) Infos: Mme Marteau T 078 605 94 82



Septembre

Mardi 1^{er}

- Thé dansant de l'AVIVO. Entrée libre. Consommation obligatoire. Salle de spectacles de 14h à 17h

Jeudi 3

- Rencontre Réseau d'Echanges Réciproques de Savoirs. A 19h, Maison du peuple, Rue de Crissier 6, Renens. www.renenssavoirs.ch
- Balade de l'AVIVO. Le chemin du Renard. Des Croisettes à la tour Haldimand. Rendez-vous aux Croisettes, M2 à 13h40. Infos: Mme Marteau T 078 605 94 82

Samedi 5

- «Made in Brasil 2015». Org. Association Biriba's Capoeira. Salle de spectacles à 16h. www.biribascapoeira.com

- Fête au Village de 9h jusqu'à tard dans la nuit - Animation musicale - Buvette. Place du Village

Dimanche 6

- Marché au Village de 9h à 14h. Avec animation musicale de 10h à 14h. Place du Village

1er Août 2015

Renens

Place du Censuy

Fête nationale Suisse



Soupe offerte
dès 20h30
Buvette tenue par le
HC Renens Vipers

- 05.00 Diane
- 18.00 Ouverture de la cantine
- 20.00 Partie officielle avec la Fanfare «La Clé d'Argent»
- 21.00 Cortège aux flambeaux
- 21.30 Feu du 1er août
- 21.45 Bal avec le Duo «Les Galériens»
Musique tous styles
- 22.30 Feu d'artifice
- 01.00 Fin de la manifestation



Ça bouge à Malley!

• Du 10 juillet au 9 août

Exposition «les Dinosaurés d'hier et d'aujourd'hui» unique en Europe!



Plus d'infos: www.espacemalley.ch - Tél. 021 620 65 00

Centre intercommunal de Glace de Malley
Ch. du Viaduc 14 à Prilly

Ont participé à ce numéro:

Les services de l'administration communale

Comité de rédaction:

Marianne Huguenin, Myriam Romano-Malagrifa, Olivier Golaz, Nicolas Servageon, Isabelle Casale

Contact:

carrefour@renens.ch ou
021 632 71 04

Vos commentaires et/ou suggestions sont les bienvenus!



POMPES FUNÈBRES BLANCHET & WIESMANN SA

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNÈBRES
AVEC BREVET FÉDÉRAL

Renens
Rue de Crissier 12 021 636 13 13

www.blanchet-wiesmann.ch

PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

RAIFFEISEN

VOTRE AGENCE A RENENS
Rue de la Mère 4 – Tél. 021 631 02 02



Votre «réseau multimédia 3 en 1»

Encore plus d'avantages, sur demande et sans coût supplémentaire !

Raccordement de base TV (>100 chaînes numériques) ainsi qu'Horizon Go avec My Prime Light
Basic Internet jusqu'à 2Mbit/s (wifi non inclus)
Basic Phone, raccordement gratuit au réseau fixe *

CHF 27.- seulement

* seules les communications sont payantes

Espace clients
Rue Neuve 3-5 à Renens
www.tvtservices.ch | 021 631 51 20
facebook.com/tvtservicessa